Journée de la France

日仏交流160周年イベント

フランス・デー

2018.5.25（金）

《 事前予約不要・参加費無料 》

明治大学　駿河台キャンパス
グローバルフロント　1階
（千代田区神田駿河台1-1　御茶ノ水駅 徒歩3分）

5月25日（金）13:30～15:00

ジャン=バティスト・ルセック
在日フランス大使館公使による講演

講演テーマ
「フランス、ヨーロッパから南太平洋への架け橋」

※使用言語：フランス語（同時通訳あり）

Jean-Baptiste LESECQ
ジャン=バティスト・ルセック
フランス大使館　公使

フランスは歴史的に見ても常に欧州統合プロセスの中心にいます。欧州連合(EU)は近年、ギリシャ問題やイギリスのEU離脱など、様々な危機に直面していますが、親EU派のエマニュエル・マクロン氏が新しく大統領に選出され、フランスのEU政策に新たな息吹がもたらされました。

歴史的にフランスは太平洋とインド洋の国家です。この地域に領土を有し、在住のフランス人は増加しています。彼らの地域環境への融和の強化が必要とされています。

フランスはそのプレゼンス、協力体制、そして取り組みを通して、できる限り地域安全保障のあらゆる側面に参加する所存です。ヨーロッパの同盟国やパートナー国と共に、フランスも平和、正義、法に基づいた国際秩序に貢献したいと常に強く願っています。

12:30～
先着100名様まで
クロワッサン
無料配布！
（提供･BRIDOR）

15:30～17:30

フランス企業講演会

在日フランス商工会議所
ロクシタンジャポン（株）
PH PARIS JAPON（株）
【ピエール･エルメ･パリ】

主催：明治大学
共催：在日フランス大使館 / アンスティチュ・フランセ日本 / 在日フランス商工会議所
協力：BRIDOR / 明治大学現代フランス研究

〈お問合せ〉明治大学　教学企画部 教学企画事務室　e-mail：planning@mics.meiji.ac.jp

明治大学
MEIJI UNIVERSITY

1 Conference

ジャン=バティスト・ルセック
Jean-Baptiste LESECQ

在日フランス大使館　公使

パリ政治学院、ESSECビジネススクール卒業後、1994年に外務省(本省)入省。外交官派遣プログラムにて日本国外務省に勤務し、在日フランス大使館一等書記官を務める。その後、国際連合フランス政府常駐代表部(NY)、地球規模課題・文化・教育・国際開発総局 予算・運用責任者(本省)を歴任後、2017年より在日フランス大使館 公使として現在に至る。

2 Manga/BD

バンド・デシネ(略してBD)とは、19世紀にフランス語圏スイスで生まれ、その後、フランス、ベルギーを中心に広がった西洋風「マンガ」のことです。
日本の漫画、米国のコミックスと並び、画と文字でストーリーを語る芸術作品でもあります。
フランス・デーでは、およそ150点のBD(日本語翻訳を多数含む)を直接手にとって読むことができます。

3 Culture

原　正人（はら・まさと）

1974年静岡県生まれ。学習院大学大学院人文科学研究科フランス文学専攻博士前期課程修了。フランス語圏のマンガ“バンド・デシネ”を精力的に翻訳紹介する翻訳家。ジャン・レニョ＆エミール・ブラヴォ『ぼくのママはアメリカにいるんだ』（本の雑誌社）、アレックス・アリス『星々の城』（双葉社）など訳書多数。

4 Enterprise

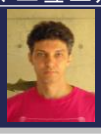
今回は在日フランス商工会議所によるフランス企業全般についての講演と、フランスのフレグランスとスイーツの2大ブランドである、L’Occitane（ロクシタン）とPierre Hermé（ピエール・エルメ）よりご講演いただきます。日本におけるビジネス展開、今後の展望等のほか、特にこの2社が共同で展開している嗅覚と味覚のコラボレーションについての講演はブランド戦略を知る上でも貴重なものとなるでしょう。お聞き逃しなく！

※本講演会は就職・採用活動を目的とする説明会ではございません。

5 Architecture

日仏３名の都市デザイナーおよび建築家が、フランスと日本の国境を越えた自身の創作活動を元に両国の建築文化や生活文化の差異・共通性などについて語り合います。

マニュエル・タルディッツ
Manuel Tardits



明治大学 特任教授
大学院理工学研究科
（建築・都市デザイン）

エマニュエル・ムホー
Emmanuelle Moureaux

建築家/デザイナー
東北芸術工科大学准教授

6 Cinema

芸術の国と言われるフランスでは、「映画は文化」というスローガンを掲げるほど、映画を芸術作品の一つとして大切にしています。今回は、フランスデーのフィナーレとしてフランスの映画を上映いたします。どうぞお楽しみください！

上映作品：「フレンチ・ブラッド」
（2014年制作・フランス・上映時間98分）
監督：ディアステム
出演者：アルバン・ルノワール　ポール・アミー

7 Eat

ブリドール社は、フランス・ブルターニュ地方で厳選された原料をもとに、最新のテクノロジーを用いた伝統製法に基づいて高品質のヴィエノワズリーとパンを製造している、冷凍ブーランジェリーのトップメーカーです。その本物の品質は、フランス国内外の有名シェフからも高い評価を受け、世界各地の星付きホテルやレストランでも広く愛用されています。

8 Quiz

明治大学生による、学生のための異文化交流イベントです。
クイズを通して日仏両国を理解し、親睦を深めましょう。最優秀回答者には景品も!?

※本イベントは学生のみ対象のイベントとなります。（明治大学生以外の学生も参加可能です）

日本語・フランス語・英語で楽しみましょう！

《 事前予約不要・参加費無料 》

Vive la France!

もしかしたら
会場周辺でめいじろうに
会えるかも・・・!?

※ プログラムの内容は変更する場合がございます。

会場：グローバルフロント １Ｆ 多目的室

【常設展示】2
11:00～17:00
アンスティチュ・フランセ東京所蔵の
マンガ・書籍を展示します
《 時間内 閲覧自由 》

11：00～12：15
講演 3

翻訳家・原 正人 氏
「フランス語圏のマンガ“バンド・デシネ”と日本」

★クロワッサン配布★ 7
12：30～
先着100名様に
無料配布します！
※パンの販売はございません

12：30～13：30
学生交流イベント クイズ大会！ 8
見学大歓迎！

明治大学 学生有志

15：30～17：00
シンポジウム 5

マニュエル・タルディッツ氏(都市デザイナー)
エマニュエル・ムホー氏(建築家/デザイナー)
小林 正美(明治大学理工学部教授/副学長)

「住宅から都市へ―フランスと日本の文化から考える」

会場：グローバルフロント １Ｆ グローバルホール

入退場自由ですので
お気軽にご参加ください！

13：00
開場

13：30～15：00
講演 1

ジャン=バティスト・ルセック
在日フランス大使館公使
「フランス、ヨーロッパから南太平洋への架け橋」
（同時通訳あり）

15：30～17：30
フランス企業講演会 4

在日フランス商工会議所
ロクシタンジャポン(株)
PH PARIS JAPON(株)
【ピエール・エルメ・パリ】

18：00～20：00
フランス映画の夜 6

解説：
明治大学理工学部 専任教授
清岡 智比古